

rapide. Cependant, nous n'ignorons pas que cette apparente stagnation est due, au moins partiellement, à une chute des prix entre 1873 et 1897, tandis qu'au contraire l'accroissement des derniers chiffres est exagéré par l'inflation des prix depuis 1897 et plus particulièrement pendant la période de la guerre (1914-21). Depuis 1929 une autre baisse des prix, très prononcée, fait paraître le fléchissement du commerce étranger plus sérieux qu'il ne l'est effectivement. C'est pourquoi des chiffres ne donnent pas la vraie mesure du volume de notre commerce extérieur, bien que les masses de la population soient plutôt intéressées à connaître le *volume* que la *valeur* des denrées créées. A plusieurs points de vue, le volume est une considération plus importante que la valeur, et il est désirable de toujours pouvoir retracer les fluctuations en volume du commerce d'un pays séparément de sa valeur. La sous-section 1 de ce chapitre emploie le terme "quantum", expression internationale dans le même sens que le terme "volume" dans la présente section 10. Le tableau 21 tente d'établir les mêmes comparaisons.

En vue de déterminer les fluctuations du volume on a adopté la méthode consistant à prendre une certaine année comme base—1936—et à opérer la réévaluation des quantités de chacune des marchandises importées ou exportées en une année quelconque au cours moyen d'importation ou d'exportation de ces marchandises en l'année de base. Lorsque n'existe aucune indication de volume il est présumé que la valeur de ces marchandises a suivi la même voie et la même allure que les marchandises d'une nature similaire. Pour cette raison les résultats ne peuvent être considérés comme de la plus exacte précision; attendu que la valeur des marchandises dont la quantité n'est pas donnée et de celles qui ne sont pas comparables sur un nombre limité d'années est plutôt faible comparativement au commerce global, la marge d'erreur introduite de ce fait n'est pas large. Par cette méthode il est relativement facile de comparer le volume du commerce de toute année particulière avec celui d'une des années récentes et la marge d'erreur est plutôt étroite. Cependant, en faisant la comparaison du volume du commerce d'une année particulière avec celui d'une autre année très reculée, la marge d'erreur peut être beaucoup plus large. Certaines marchandises nouvelles ont fait leur apparition au cours de la période et les qualités de certaines autres ont considérablement changé; de plus, divers nouveaux articles ont été ajoutés aux classifications douanières et il n'est pas toujours possible de dire que la nomenclature actuelle correspond à celle d'une année aussi lointaine que 1914. Pour ces raisons les comparaisons avec l'année fiscale d'avant-guerre, 1914, sont discontinuées depuis 1929. La comparaison de 1929 avec certaines années antérieures paraît aux pages 593-595 de l'Annuaire de 1930. Pour des raisons semblables la rétention de 1926 comme année de base tendait à rendre moins sûrs les récents calculs et, en conséquence, 1936 a été choisie comme nouvelle année de base dans la présente édition. Les comparaisons avec 1936 remontent jusqu'à 1932 et sont indiquées aux pages 604-606 de l'Annuaire de 1938.

Dans le tableau 21 les importations et les exportations de 1934 à 1939 sont comparées avec 1936, par groupes principaux, aux valeurs du temps. Les mêmes importations et exportations sont ensuite montrées à la valeur qu'elles représenteraient si le prix moyen, ou la valeur d'unité, avait été chaque année le même qu'en 1936. En d'autres termes, les chiffres basés sur les valeurs moyennes de 1936 permettent d'établir quelles ont été les fluctuations des importations et des exportations pour chacune de ces années en quantité seulement, les variations dues aux oscillations de prix étant éliminées. Les nombres-indices des valeurs déclarées, c'est-à-dire la valeur déclarée des importations et des exportations de chaque année,